

## PROGRAMA / PROGRAM

### Jueves 7 de noviembre - Thursday, 7<sup>th</sup> November

- 08,45 h.** Entrega de documentación. *Registration.*  
**09,00 h.** Inauguración del curso. *Opening ceremony course.*  
**09,30 h.** Ureteroscopia flexible. Descripción de equipos y material. *Flexible ureteroscopy. Description of equipment and material.*  
**10,45 h.** RIRS. Indicaciones y complicaciones. *RIRS. Indications and complications.*  
**11,15 h.** Pausa café. *Coffee break.*  
**11,45 h.** Prácticas: ureteroscopia flexible en simulador. *Hands-on: flexible ureteroscopy in simulator.*  
**14,00 h.** Almuerzo. *Lunch.*  
**15,00 h.** Prácticas: ureteroscopia flexible en modelo animal. Acceso ureteral con vainas. Manejo de guías y pincería. *Hands-on: flexible ureteroscopy in animal model. Ureteral access sheath. Guidewire and forceps handling.*  
**16,00 h.** Prácticas: litotripsia intrarrenal. *Hands-on: intra-renal lithotripsy.*  
**17,45 h.** Investigación translacional en Endourología. *Translational research in Endourology.*

### Viernes 8 de noviembre - Friday, 8<sup>th</sup> November

- 09,00 h.** Cirugía retrógrada intra-renal. ¿Dónde estamos hoy en día? *Intra-renal retrograde surgery. Where e are we today?*  
**09,30 h.** Prácticas: litotripsia intrarrenal. *Hands-on: intra-renal lithotripsy.*  
**11,15 h.** Pausa café. *Coffee break.*  
**11,45 h.** Prácticas: control fluoroscópico y endourológico en RIRS. *Hands-on: fluoroscopic and endourológic control in RIRS.*  
**12,35 h.** Prácticas: litotripsia intrarrenal. *Hands-on: intra-renal lithotripsy.*  
**14,00 h.** Almuerzo. *Lunch.*  
**15,00 h.** Prácticas: litotripsia intrarrenal. *Hands-on: intra-renal lithotripsy.*  
**17,30 h.** Fin de la jornada. *End of the seminar and surveys.*

## DIRECTOR DEL CURSO / DIRECTOR OF SEMINAR

**Dr. Francisco Miguel Sánchez Margallo**  
Director Científico de la Fundación del CCMIJU.  
*Director of MISCJU Foundation, Cáceres (Spain).*

### Serrano Pascual A.

Servicio de Urología. Hptal. Universitario de Guadalajara.  
*Urology Department. Gudalajara University Hospital.*

## SECRETARÍA TÉCNICA DEL CURSO / SECRETARY

### Dr. Federico Soria Gálvez

Coordinador de la Unidad de Endoscopia del CCMIJU.  
Endoscopy Department Coordinator, MISCJU.  
fsoria@ccmijesususon.com

### Esther Morcillo Martín

Unidad de Endoscopia del CCMIJU.  
Endoscopy Department, MISCJU.  
emorcillo@ccmijesususon.com

## PROFESORES / LECTURERS

### Cansino Alcalde, R.

Servicio de Urología. Hptal. La Paz. Madrid.  
*Urology Department. La Paz Hospital. Madrid.*

### Fernández González, I.

Servicio de Urología. Hptal. Univ. La Princesa. Madrid.  
*Urology Department. La Princesa University Hosp. Madrid.*

### Serrano Pascual A.

Servicio de Urología. Hptal. Universitario de Guadalajara.  
*Urology Department. Gudalajara University Hospital.*

### Soria Gálvez, F.

Coordinador de la Unidad de Endoscopia del CCMIJU. Cáceres.  
*Endoscopy Department MISCJU. Cáceres.*

### Rioja Zuazu, J.

Servicio de Urología. Hptal. Miguel Servet. Zaragoza.  
*Urology Department. Miguel Servet University Hosp. Zaragoza.*

## ENDOSCOPIA / ENDOSCOPY

## III CURSO DE CIRUGÍA ENDOSCÓPICA III COURSE OF RETROGRADE INTRA-RETROGRADA INTRARENAL (RIRS) RENAL SURGERY (RIRS)

Número de alumnos/Attendants: 10  
Cuota de inscripción/ Registration Fees: 1500 euros

Gastos bancarios a cargo del alumno / Please note, all the bank charges must be paid by the attendants)

Enviar esta hoja cumplimentada para reserva de plaza. La Secretaría Técnica del curso se pondrá en contacto tras la recepción de este boletín para tramitar la preinscripción / Please fill in this form to book your place. Upon receipt of your booking form the technical secretary will contact you to make it effective.

CENTRO DE CIRUGÍA DE MÍNIMA INVASIÓN JESÚS USÓN. CÁCERES

Cáceres, 7 y 8 de noviembre, 2013

MINIMALLY INVASIVE SURGERY CENTRE JESÚS USÓN. CÁCERES (SPAIN)

Cáceres, 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> november, 2013

La Residencia del Centro de Cirugía de Mínima Invasión ofrece a los usuarios del Centro CCM, servicios de alojamiento y desayuno. Podrán encontrar información más completa y detallada en [www.ccmijesususon.com](http://www.ccmijesususon.com)  
The residence of the Minimally Invasive Surgery Centre Jesús Usón offers lodging on a bed and breakfast basis to people attending MISCJU's activities. For further information, please visit [www.ccmijesususon.com](http://www.ccmijesususon.com)



Centro de Cirugía de Mínima Invasión  
Minimally Invasive Surgery Centre

Jesús Usón

## III CURSO DE CIRUGÍA ENDOSCÓPICA RETRÓGRADA INTRARRENAL (RIRS)

## III COURSE OF RETROGRADE INTRA- RENAL SURGERY (RIRS)



7 y 8 de noviembre de 2013

7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> november, 2013

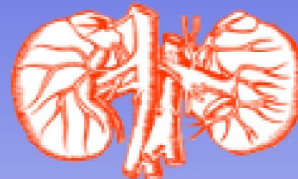
Cáceres - SPAIN

Organizado por / Organized by:

- CENTRO DE CIRUGÍA DE MÍNIMA INVASIÓN JESÚS USÓN. CÁCERES  
MINIMALLY INVASIVE SURGERY CENTRE JESÚS USÓN. CÁCERES (SPAIN)  
Dr. Francisco Miguel Sánchez Margallo



AUSPICIADO POR



LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE UROLOGÍA

EMPRESAS COLABORADORAS



Centro de Cirugía de Mínima Invasión  
Minimally Invasive Surgery Centre

Jesús Usón

Ctra. Nacional 521 km. 41,8  
10071 CÁCERES (SPAIN)

Tel. (34) 927 18 10 32 • Fax (34) 927 18 10 33

e-mail: [ccmi@ccmijesususon.com](mailto:ccmi@ccmijesususon.com)

<http://www.ccmijesususon.com>



BOLETÍN DE RESERVA / RESERVATION FORM

## III CURSO DE CIRUGÍA ENDOSCÓPICA RETRÓGRADA INTRARRENAL (RIRS) III COURSE OF RETROGRADE INTRA-RENAL SURGERY (RIRS)

Dr. / Profesor: .....  
Dr. / Prof. Name and Surname: .....

Centro de trabajo: .....  
Institution: .....

Dirección: .....  
Address: .....

Código Postal: .....  
Postal Code: .....

Localidad: .....  
City: .....

País: .....  
Country: .....

Teléfono: .....  
Telephone: .....

Correo electrónico: .....  
Email: .....



Centro de Cirugía de Mínima Invasión  
Minimally Invasive Surgery Centre  
Jesús Usón



ER-0430/2002



Ctra. Nacional 521 km. 41,8 • 10071 CÁCERES (SPAIN) Tel. (34) 927 18 10 32 • Fax (34) 927 18 10 33 e-mail: [ccmi@ccmijesususon.com](mailto:ccmi@ccmijesususon.com)

